

1983  
STATEMENT / DISCOURS

TITLE/TITRE	DATE OF/DE PUBLICATION
* STATEMENT BY THE HON. A.J. MACEACHEN, DEP.P.M. & SSEA, ON THE OCCASION OF TH BICENTENARY OF THE BIRTH OF SIMON BOLIVAR, EL LIBERATOR, JANUARY 31, 1983.	January 31, 1983.
* DECLARATION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, V.P.M. ET SEAE, A L'OCCASION DU BICENTENAIRE DE LA NAISSANCE DE SIMON BOLIVAR, EL LIBERATOR, LE 31 JANVIER 1983.	le 31 janvier 1983.
* ADDRESS BY THE HON. A.J. MACEACHEN, DEP. P.M. & SSEA, TO THE COMMITTEE ON DISARMAMENT, GENEVA.	February 1st, 1983.
* ALLOCUTION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, D.P.M. & SEAE, DEVANT LE COMITE DU DESARMEMENT, GENEVE.	le 1er février 1983.
* STATEMENT BY HON. A.J. MACEACHEN, D.P.M. & SSEA, CONCERNING THE EUROPEAN COMMUNITIES DECISION ON THE SEAL HUNT, OTTAWA.	March 1, 1983.
* DECLARATION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, V.P.M. & SEAE, RELATIVE A LA DECISION DU CONSEIL DES MINISTRES DES COMMUNAUTES EUROPEENNES CONCERNANT LA CHASSE AUX PHOQUES, OTTAWA.	le 1er mars 1983.
* STATEMENT BY THE HON. A.J. MACEACHEN, D.P.M. & SSEA, CONCERNING THE RESULTS OF THE ELECTIONS HELD ON MARCH 6th, 1983, IN THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, OTTAWA.	March 7, 1983.
* DECLARATION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, V.P.M. & SEAE, RELATIVE AUX RESULTATS DES ELECTIONS TENUES LE 6 MARS 1983, EN REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, OTTAWA.	le 7 mars 1983.
* NOTES FOR A STATEMENT BY THE HON. A.J. MACEACHEN, D.P.M. & SSEA, TO THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE, OTTAWA.	March 15, 1983.
* NOTES POUR UNE DECLARATION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, V.P.M. & SEAE, DEVANT LE COMITE PERMANENT DES AFFAIRES EXTERIEURES ET DE LA DEFENSE NATIONALE, OTTAWA.	le 15 mars 1983.
* NOTES FOR A STATEMENT BY THE HON. A.J. MACEACHEN, D.P.M. & SSEA, TO THE ANNUAL CONFERENCE OF THE CANADA-ISRAEL COMMITTEE , OTTAWA.	March 16, 1983.
* NOTES POUR UNE DECLARATION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, V.P.M. & SEAE, DEVANT LA CONFERENCE ANNUELLE DU COMITE CANADA-ISRAEL, OTTAWA.	le 16 mars 1983.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE HON. GERALD REGAN, MINISTER OF STATE ( INTERNATIONAL TRADE), TO THE BANKERS ASSOCIATION FOR FOREIGN TRADE, SAN JUAN, PUERTO RICO.	April 13, 1983.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. GERALD REGAN, MINISTRE D'ETAT (COMMERCE INTERNATIONAL), DEVANT LA BANKERS ASSOCIATION FOR FOREIGN TRADE, SAN JUAN, PUERTO RICO.	le 13 avril 1983.
* STATEMENT BY THE HON. A.J. MACEACHEN, D.P.M. & SSEA, ON THE TERRORIST ATTACK ON THE AMERICAN EMBASSY IN BEIRUT.	April 20, 1983.
* DECLARATION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, V.P.M. & SEAE, A LA SUITE DE L'ATTENTAT CONTRE L'AMBASSADE AMERICAINE A BEYROUTH.	le 20 avril 1983.

1983

STATEMENT / DISCOURS

TITLE/TITRE

DATE OF/DE PUBLICATION

- \* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE HON. A.J. MACEACHEN, D.P.M. & SSEA, TO THE CANADIAN HUMAN RIGHTS FOUNDATION, OTTAWA. April 22, 1983.
- \* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, V.P.M. ET SEAE, DEVANT LA FONDATION CANADIENNE DES DROITS DE L'HOMME, OTTAWA. le 22 avril 1983.
- \* WELCOMING REMARKS BY THE HON. A.J. MACEACHEN, D.P.M. & SSEA, AT THE INAUGURAL MEETING OF THE CANADA-ASEAN JOINT COOPERATION COMMITTEE, OTTAWA. April 26, 1983.
- \* ALLOCUTION DE BIENVENUE DE L'HON. A.J. MACEACHEN, V.P.M. ET SEAE, A LA RENCONTRE INAUGURALE DE LA COMMISSION CONSULTATIVE CONJOINTE CANADA-ASEAN, OTTAWA. le 26 avril 1983.
- \* TEXT OF A LETTER OF JULY 15, 1983 FROM THE HON. A.J. MACEACHEN, D.P.M. & SSEA, TO THE SECRETARY OF STATE, GEORGE SHULTZ, CONCERNING THE CANADIAN GOVERNMENT DECISION TO TEST THE CRUISE MISSILE. July 15, 1983.
- \* TEXTE D'UNE LETTRE DU 15 JUILLET 1983 DE L'HON. A.J. MACEACHEN, AU SECRETAIRE D'ETAT, GEORGE SHULTZ, CONCERNANT LA DECISION DU GOUVERNEMENT CANADIEN DE METTRE A L'ESSAI LE MISSILE DE CROISIERE DESARME. le 15 juillet 1983.  
(See Communiqué 88/83)
- \* NOTES FOR AN INTERVENTION BY THE SSEA AT THE OECD MINISTERIAL MEETING, PARIS. May 9, 1983.
- \* NOTES POUR UNE INTERNVENTION DU SEAE A LA REUNION MINISTERIELLE DE L'OCDE, PARIS. le 9 mai 1983.
- \* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE HON. CHARLES LAPOINTE, MSER, AT THE FRANCE-CANADA CONVENTION, CAEN, FRANCE. May 14, 1983.
- \* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. CHARLES LAPOINTE, MERE, AU CONGRES FRANCE-CANADA, CAEN, FRANCE. le 14 mai 1983.
- \* TOAST OFFERED BY THE HON. CHARLES LAPOINTE, MSER, AT THE LUNCHEON IN HONOUR OF MR. MIKHAIL GORBACHEV AND HIS COLLEAGUES ON THE SOVIET PARLIAMENTARY DELEGATION, OTTAWA. May 18, 1983.
- \* TOAST OFFERT PAR L'HON.CHARLES LAPOINTE, MERE, AU DEJEUNER EN L'HONNEUR DE M. MIKHAIL GORBACHEV ET DE SES COLLEGUES DE LA DELEGATION PARLEMENTAIRE SOVIETIQUE, OTTAWA. le 18 mai 1983.
- \* NOTES FOR A SPEECH BY THE HON. CHARLES LAPOINTE, MSER, TO MEMBER OF COMMERCE MONTREAL INTERNATIONAL, MONTREAL. May 25, 1983.
- \* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. CHARLES LAPOINTE, MERE, DEVANT LES MEMBRES DE COMMERCE MONTREAL INTERNATIONAL, MONTREAL. le 25 mai 1983.
- \* STATEMENT BY THE SSEA, ON BEHALF OF CANADA AT THE 6th SESSION OF THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT, BELGRADE. June 7, 1983.
- \* ALLOCUTION DU SEAE AU NOM DU CANADA A LA 6e SESSION DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES POUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT, BELGRADE. le 7 juin 1983.
- \* SPEECH GIVEN BY THE SSEA, AT HIS MEETING WITH THE FOREIGN MINISTERS OF THE ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS, BANGKOK. June 27, 1983.
- \* ALLOCTUION PAR LE SEAE LORS DE SA RENCONTRE AVEC LES MINISTRES DES AFFAIRES ETRANGERES DE L'ASEAN, BANGKOK. le 27 juin 1983.

1983

## STATEMENT / DISCOURS

TITLE/TITRE	DATE OF/DE PUBLICATION
* NOTES FOR AN ADDRESS BY H.E. MR. GERARD PELLETIER, AMBASSADOR OF CANADA TO THE U. N., TO ITS SECURITY COUNCIL.	September 2, 1983.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE SON EX. GERARD PELLETIER AMBASSADEUR DU CANADA, DEVANT LE CONSEIL DE SECURITE DES NATIONS UNIES.	le 2 septembre 1983.
* NOTES FOR A STATEMENT BY THE SSEA & DEP. P.M., THE HON. A.J. MACEACHEN, ON KOREAN AIRLINE INCIDENT, OTTAWA.	September 5, 1983.
* NOTES POUR UNE DECLARATION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, SEAE ET DEPUTE PREMIER MINISTRE, AU SUJET DE L'INCIDENT DU VOL KAL 007, OTTAWA, LE 5 SEPTEMBRE 1983.	le 5 septembre 1983.
* SPEECH BY THE HON. JEAN-LUC PEPIN, MSEP, AT THE MINISTERIAL SESSION ON THE MADRID FOLLOW-UP MEETING OF THE CONFERENCE ON SECURITY AND COOPERATION IN EUROPE, MADRID, SEPTEMBER 7, 1983.	September 7, 1983.
* ALLOCUTION DE L'HON. JEAN-LUC PEPIN, MIRE, A LA SESSION MINISTERIELLE SUR LA REUNION DE MADRID DE LA CONFERENCE SUR LA SECURITE ET LA COOPERATION EN EUROPE, MADRID, LE 7 SEPTEMBRE 1983.	le 7 septembre 1983.
* OPENING REMARKS BY THE HON. ALLAN J. MACEACHEN, DEP. P.M. AND SSEA, TO THE INTERNATIONAL INSTITUTE FOR STRATEGIC STUDIES : SILVER JUBILEE CONFERENCE, OTTAWA, SEPTEMBER 8, 1983.	September 8, 1983.
* DECLARATION D'OUVERTURE A L'INSTITUT INTERNATIONAL DES ETUDES STRATEGIQUES PAR L'HON. ALLAN J. MACEACHEN, VICE-PREMIER MINISTRE ET SEAE: CONFERENCE A L'OCCASION DU 25e ANNIVERSAIRE DE FONDATION DE L'INSTITUT, OTTAWA, LE 8 SEPTEMBRE 1983.	le 8 septembre 1983.
* NOTES FOR THE SECOND INTERVENTION BY H.E. GERARD PELLETIER, AMBASSADOR OF CANADA TO THE U.N., TO ITS SECURITY COUNCIL, NEW YORK, SEPTEMBER 12, 1983.	September 12, 1983.
* NOTES POUR UNE DEUXIEME INTERVENTION DE SON EXC. GERARD PELLETIER, AMBASSADEUR DU CANADA, DEVANT LE CONSEIL DE SECURITE DES NATIONS UNIES, NEW YORK, LE 12 SEPTEMBRE 1983.	le 12 septembre 1983.
* NOTES FOR A STATEMENT BY THE CANADIAN REPRESENTATIVE TO THE EXTRAORDINARY SESSION OF THE ICAO COUNCIL, MONTREAL, SEPTEMBER 15, 1983.	September 15, 1983.
* NOTES POUR UNE DECLARATION DU REPRESENTANT CANADIEN A LA SESSION EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL DE L'OACI, MONTREAL, LE 15 SEPTEMBRE 1983.	le 15 septembre 1983.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE HON. A.J. MACEACHEN, DEP. P.M. AND SSEA, TO THE 38th SESSION OF THE UN GENERAL ASSEMBLY, NEW YORK, SEPTEMBER 27, 1983. "STRENGTHENING THE U.N: THE SEARCH FOR SPECIFICS."	September 27, 1983.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, VICE-PREMIER MINISTRE ET SEAE, A LA 38e SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE DES NATIONS UNIES, NEW YORK, LE 27 SEPTEMBRE 1983.	le 27 septembre 1983.
* NOTES FOR A SPEECH BY THE HON. GERALD REGAN, MINISTER OF STATE FOR INTERNATIONAL TRADE, TO THE PACIFIC RIM OPPORTUNITIES CONFERENCE, CALGARY, ALBERTA, OCTOBER 5, 1983.	October 5, 1983.

(cont.)

1983

STATEMENT / DISCOURS

TITLE/TITRE	DATE OF/DE PUBLICATION
(cont.)	
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. GERALD REGAN, MECI, A LA 3e CONFERENCE SUR LES DEBOUCHES DANS LE PACIFIQUE III, CALGARY, ALBERTA, LE 5 OCTOBRE 1983.	le 5 octobre 1983.
* SPEECH BY THE HON. GERALD REGAN, MSIT. PRESENTATION OF THE FIRST CANADA EXPORT AWARDS AT THE CEA 40th ANNUAL CONVENTION OCTOBER 17, 1983, CHATEAU LAURIER HOTEL, OTTAWA ONTARIO.	October 17, 1983.
* ALLOCUTION DE L'HON. GERALD REGAN, MECI, PRESENTATION DES PREMIERS PRIX D'EXCELLENCE A L'EXPORTATION CANADIENNE AU 40e CONGRES ANNUEL DE L'ASSOCIATION CANADIENNE D'EXPORTATION LE 17 OCTOBRE 1983, HOTEL CHATEAU LAURIER, OTTAWA (ONTARIO).	le 17 octobre 1983.
* STATEMENT BY THE HON. A.J. MACEACHEN, DEP. P.M. & SSEA, ON THE OCCASION OF DISARMAMENT WEEK, OCTOBER 24-30, 1983.	October 20, 1983.
* DECLARATION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, VICE-PREMIER MINISTRE ET SEAE, A L'OCCASION DE LA SEMAINE DU DESARMEMENT, DU 24 AU 30 OCTOBRE 1983.	le 20 octobre 1983.
* MESSAGE FROM THE HON. A.J. MACEACHEN, DEP. P.M. & SSEA, TO THE SECRETARY GENERAL OF THE U.N., JAVIER PEREZ DE CUELLAR, ON THE OCCASION OF UNITED NATIONS DAY, OCTOBER 24, 1983.	October 24, 1983.
* MESSAGE DE L'HON. A.J. MACEACHEN, VICE-PREMIER MINISTRE ET SEAE, AU SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, JAVIER PEREZ DE CUELLAR, A L'OCCASION DE LA JOURNEE DES NATIONS UNIES, LE 24 OCTOBRE 1983.	le 24 octobre 1983.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY H.E. GERARD PELLETIER, AMBASSADOR OF CANADA, TO THE U.N. SECURITY COUNCIL, NEW YORK, OCTOBER 26, 1983.	October 26, 1983.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION PAR S.E. M. GERARD PELLETIER, AMBASSADEUR DU CANADA, AU CONSEIL DE SECURITE DES NATIONS-UNIES, NEW YORK, 26 OCTOBRE 1983.	le 26 octobre 1983.
* NOTES FOR A STATEMENT BY THE HON. SENATOR M. PITFIELD, Q.C., CANADIAN REPRESENTATIVE BEFORE THE FIRST COMMITTEE OF THE 38th SESSION OF THE U.N. GENERAL ASSEMBLY, NEW YORK, NOVEMBER 1, 1983.	November 1, 1983.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. SENATEUR M. PITFIELD, C.R. REPRESENTANT DU CANADA, A LA 1ere COMMISSION DE LA 38e SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE DES NATIONS UNIES, NEW YORK, LE 1er NOVEMBRE.	le 1er nov. 1983.
* STATEMENT BY H.E. GERARD PELLETIER, AMBASSADOR OF CANADA, EXPLAINING THE CANADIAN VOTE ON THE GRENADA RESOLUTION IN THE U.N. GENERAL ASSEMBLY, NEW YORK, NOVEMBER 2.	November 2, 1983.
* DECLARATION DE S.E.M. GERARD PELLETIER, AMBASSADEUR DU CANADA, EXPLIQUANT LE VOTE DU CANADA SUR LA RESOLUTION DES NATIONS UNIES CONCERNANT LA GRENADE, NEW YORK, LE 2 NOVEMBRE.	le 2 novembre 1983.
* STATEMENT BY THE HON. A.J. MACEACHEN, DEP. P.M. & SSEA, ON THE TERRORIST BOMBING AT RANGOON, BURMA, OCTOBER 9, 1983.	November 16, 1983.
* DECLARATION PAR L'HON. A.J. MACEACHEN, DEP. P.M. & SEAE, SUR L'ATTENTAT A LA BOMBE SURVENU A RANGOON, BIRMANIE, LE 9 OCTOBRE 1983.	le 16 novembre 1983.

1983

## STATEMENT / DISCOURS

TITLE/TITRE	DATE OF/DE PUBLICATION
* NOTES FOR A STATEMENT BY H.E. MR. GERARD PELLETIER, AMBASSADOR & PERMANENT REPRESENTATIVE OF CANADA TO THE UN SECURITY COUNCIL, NEW YORK, NOVEMBER 17, 1983 -SITUATION IN CYPRUS.	November 17, 1983.
* NOTES POUR UNE DECLARATION DE S.E. M. GERARD PELLETIER, AMBASSADEUR ET REP. PERMANENT DU CANADA AUPRES DE L'ONU, AU CONSEIL DE SECURITE DES NATIONS UNIES, NEW YORK, LE 17 NOVEMBRE 1983 - LA SITUATION EN CHYPRE.	1e 17 novembre 1983.
* NOTES FOR A STATEMENT BY HON. J-L. PEPIN, MER, BEFORE THE CHAMBER OF COMMERCE CANADA/BRAZIL, SAO PAULO, NOVEMBER 23.	November 23, 1983.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. J-L. PEPIN, MERE, A LA CHAMBRE DE COMMERCE CANADA/BRESIL, SAO PAULO, LE 23 NOVEMBRE.	1e 23 novembre 1983.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE HON. A.J. MACEACHEN, DEP. P.M. & SSEA, TO THE CHICAGO COUNCIL ON FOREIGN RELATIONS, CHICAGO, NOVEMBER 29, 1983.	November 29, 1983.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, V.P.M. ET SEAE, DEVANT LE CONSEIL DES RELATIONS ETRANGERES DE CHICAGO, LE 29 NOVEMBRE 1983.	1e 29 novembre 1983.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE HON. GERALD REGAN, MIT, TO THE NATIONAL FOREIGN TRADE COUNCIL, NEW YORK, DECEMBER 5.	December 5, 1983.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. GERALD REGAN, MCI, DEVANT LE NATIONAL FOREIGN TRADE COUNCIL, NEW YORK, LE 5 DECEMBRE.	1e 5 décembre 1983.